

Objednávka č. 46393.1g.002.2025

v Praze dne 24.04.2025

OBJEDNATEL:

Pražská developerská společnost p. o.
se sídlem: U Radnice 10/2, 110 00 Praha 1
zastoupena: Petrem Urbánkem
IČO: 092 11 322
bankovní účet: [REDACTED]

DODAVATEL:

Moudrý překlad, s.r.o.
se sídlem: Václavské náměstí 846/1, Nové
Město, 110 00 Praha 1
IČO: 27156052
DIČ: CZ27156052
bankovní účet: [REDACTED]

Objednávka č. 46393.1g.002.2025

Ve smyslu § 27 a § 31 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění (dále „ZZVZ“), u Vás objednáváme zajištění služeb pro prezentaci projektu Vltavská filharmonie na 4 eventech, které budou realizovány v květnu roku 2025.

Na tuto objednávku se vztahují ustanovení Rámcové smlouvy o zajištění event managementu uzavřené dne 03.01.2024 („**Rámcová smlouva**“).

V souladu s občanským zákoníkem se akceptací této objednávky zakládá dvoustranný smluvní vztah mezi Objednatelem a Dodavatelem. Dodavatel tak vzniká povinnost realizovat předmět plnění v požadovaném rozsahu a jeho výsledky předat níže uvedenému zástupci Objednatele a Objednateli vzniká povinnost zaplatit Dodavateli dohodnutou smluvní odměnu.

1. Předmět plnění:

Produkční zajištění 4 eventů, které budou realizovány v květnu roku 2025, a to dle níže uvedené specifikace.

Prezentace Vltavské filharmonie obyvatelům MČ Praha 7

Termín: 14.5.2025, 18.00-20.00

Místo: Radnice MČ Praha 7

Produkční zajištění zahrnuje:

- Fotograf
- Moderátor

■ **Pražská developerská společnost**, příspěvková organizace

U Radnice 10/2, 110 00 Praha 1

Tel.: +420 771 173 911

E-mail: info@pdspraha.eu

Komentovaná procházka lokalitou v rámci festivalu Máme otevřeno

Termín: 17.5.2025, od 14.00

Místo: lokalita Vltavská, sraz u hlavního vstupu do metra

Produkční zajištění zahrnuje:

- Fotograf
- Zajištění registrace účastníků
- Ozvučení akce
- Produkce akce na místě

Hudební festival Pražské jaro

Termín: 12.5. - 3.6.2025

Místo: Obecní dům

Produkční zajištění zahrnuje:

- Zapůjčení obrazovky o velikosti minimálně 65" na pojízdném stojanu
- Odvoz modelu VLF (tam a zpět)

Prezentace Vltavské filharmonie v rámci Pražského jara

Termín: 27.5.2025, od 17.00

Místo: Obecní dům

Produkční zajištění zahrnuje:

- Převoz výstavních panelů (1 m x 1,2 m) a malířských stojanů (tam a zpět)

Podrobná specifikace plnění je uvedena v cenové nabídce, která je nedílnou součástí této objednávky.

2. Rozsah a cena předmětu plnění:

Maximální částka za všechny služby nepřekročí celkovou sumu 108 230 Kč + DPH. Podrobná specifikace plnění je uvedena v cenové nabídce, která je nedílnou součástí této objednávky. Dodavatel vystaví fakturu na základě skutečně poskytnutých služeb.

3. Doba plnění

Plnění je stanoveno termíny jednotlivých eventů, které jsou specifikovány výše.

4. Platební podmínky

A. Cena za předmětné plnění bude účtována Objednateli na základě vystaveného daňového dokladu (faktury), a to po dokončení a předání předmětu plnění. Faktura musí být vystavena nejpozději do 14 dnů ode dne splnění předmětu objednávky.

B. Faktura bude vystavena na adresu sídla Objednatele uvedenou v záhlaví objednávky.

C. Faktura bude doručena na adresu sídla objednatele nebo zaslána v el. podobě na e-mail:

[REDACTED]

D. Splatnost faktury bude stanovena na 14 dnů ode dne doručení faktury Objednateli.

■ **Pražská developerská společnost**, příspěvková organizace

U Radnice 10/2, 110 00 Praha 1

Tel.: +420 771 173 911

E-mail: info@pdspraha.eu

- E. Vystavená faktura musí mít veškeré náležitosti daňového dokladu ve smyslu zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a musí obsahovat minimálně tyto údaje:
- a) označení Objednatele a Dodavatele, jejich sídla, jejich IČO a DIČ, bankovní spojení a údaj o zápisu v obchodním, živnostenském nebo obdobném rejstříku včetně spisové značky;
 - b) předmět a číslo objednávky;
 - c) číslo faktury, den vystavení faktury, datum splatnosti, den uskutečnění plnění a fakturovanou částku;
 - d) základ daně (DPH), sazbu daně a její výši, razítko a podpis oprávněné osoby Dodavatele, stvrzující oprávněnost a formální a věcnou správnost faktury.
- F. V případě, že faktura bude obsahovat nesprávné údaje nebo nebude obsahovat právními předpisy vyžadované údaje, je Objednatel oprávněn fakturu vrátit Dodavateli k opravě.
- G. Objednatel uhradí cenu za předmět plnění bankovním převodem na účet Dodavatele, vedený u banky v České republice, specifikovaný v této objednávce. Ke splnění závazku Objednatele dojde odepsáním částky z účtu Objednatele.

5. Další podmínky

- A. Smluvní strany prohlašují, že skutečnosti uvedené v této objednávce nepovažují za obchodní tajemství ve smyslu § 504 občanského zákoníku a udělují svolení k jejich užití a zveřejnění bez stanovení jakýchkoliv dalších podmínek.
- B. Dodavatel bere na vědomí, že Objednatel je povinen na dotaz třetí osoby poskytovat informace v souladu se zákonem č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, a souhlasí s tím, aby veškeré informace obsažené v této objednávce byly v souladu s citovaným zákonem poskytnuty třetím osobám, pokud o ně požádají. Objednatel je povinen k uveřejnění smlouvy nad 50 000 Kč prostřednictvím registru smluv.
- C. Dodavatel je podle § 2 písm. e) zákona č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole ve veřejné správě a o změně některých zákonů (zákon o finanční kontrole), ve znění pozdějších předpisů, osobou povinnou spolupůsobit při výkonu finanční kontroly prováděné v souvislosti s úhradou zboží nebo služeb z veřejných výdajů včetně prostředků poskytnutých z Evropské unie. Toto spolupůsobení je povinen zajistit i u svých případných subdodavatelů.
- D. Dodavatel není oprávněn postoupit jakékoliv své pohledávky z této objednávky na třetí osobu bez předchozího písemného souhlasu Objednatele, a to ani částečně.
- E. Při vytvoření autorského díla či jiných práv duševního vlastnictví v rámci realizace předmětu plnění specifikovaného v bodě 1 této objednávky se aplikuje následující:

Veškerá převoditelná práva duševního vlastnictví k dílům a pracovním výsledkům vytvořeným Dodavatelem, zaměstnancem Dodavatele či spolupracovníkem Dodavatele na základě a v rámci plnění této objednávky přechází na Objednatele. Odměna za převod těchto práv duševního vlastnictví je zahrnuta v ceně za předmět plnění specifikované v bodě 2 této objednávky.

Dodavatel zejména poskytuje Objednateli výhradní oprávnění (licenci) k výkonu práva užít autorské dílo specifikované v bodě I. této objednávky vytvořené Dodavatelem pro Objednatele v rámci plnění

této zakázky („**Dílo**“), a to v územně a množstevně neomezeném rozsahu a všemi známými způsoby užití, a to na celou dobu trvání majetkových práv autora, a k postoupení nebo poskytnutí oprávnění tvořících součástí této licence (podlicence) zcela nebo zčásti jakékoliv třetí osobě, k převedení licence na třetí osobu, a to včetně svolení autorská díla měnit, rozpracované Dílo nebo jeho část dokončit, spojovat Dílo s jinými díly a zařazovat je do děl souborných („**Výhradní licence**“). Odměna za Výhradní licenci je zahrnuta v ceně předmětu plnění specifikované v bodě 2 této objednávky.

Výhradní licenci není povinen Objednatel využít. Dodavatel se zavazuje zdržet se užívání

Díla v rozsahu této Licence udělené Objednateli.

Objednatel je oprávněn užívat Dílo podle vlastního uvážení, a to buď v původní Dodavatelem dodané nebo i v pozměněné podobě či jiným zpracované podobě, reprodukovat Dílo v podobě tištěné, fotografické, obrazové, digitální a v dalších formách dle uvážení Objednatele. Objednateli dále náleží právo distribuovat Dílo, zveřejňovat a vystavovat Dílo, upravovat, pozměňovat a také zde doplňovat Dílo, jakož i právo postoupit práva podle dohody uzavřené v souladu s tímto ustanovením třetí straně, včetně práva Dílo změnit a rozpracované Dílo dokončit.

Dodavatel výslovně prohlašuje, že:

1. má plné oprávnění k udělení Výhradní licence k Dílu (zejména je nositelem, respektive vykonavatelem majetkových autorských práv k Dílu a získal všechny nezbytné souhlasy a svolení zaměstnanců a spolupracovníků Dodavatele k udělení Výhradní licence k Dílu);
2. nepřevádí (nepřevede) žádné z práv k Dílu na třetí strany;
3. žádná třetí strana nepoužila ani nepoužívá Dílo ani k nim nemá žádná práva;
4. neposkytl nebo neposkytuje žádné třetí straně žádná práva k užívání Díla; práva k Dílu nejsou zatížena žádnými nároky třetích stran.

Dodavatel dále prohlašuje, že autor Díla výslovně udělil Dodavateli bezpodmínečný souhlas ke zveřejnění díla, jeho úpravám, změnám, jeho zpracování včetně překladu, jeho spojení s jiným dílem a zařazení Díla do díla souborného a dále prohlašuje, že autor udělil Dodavateli bezpodmínečný souhlas k výkonu jménem Dodavatele a na jeho účet autorových majetkových práv k Dílu a dále prohlašuje, že autor udělil bezpodmínečný souhlas Dodavateli k postoupení shora uvedených práv třetí osobě.

F. Pro případné spory smluvní strany sjednávají místní příslušnost obecného soudu Objednatele.

G. Tato objednávka je vyhotovena ve dvou stejnopisech, z nichž jeden obdrží Objednatel a jeden Dodavatel.

H. Tato objednávka může být měněna nebo zrušena pouze písemně, a to v případě změn objednávky čísloványými dodatky, které musí být podepsány oběma Smluvními stranami.

6. Kontaktní údaje:

Za Objednatele:

Za Dodavatele:

Za Dodavatele:

Funkce:	Jméno a příjmení:	Datum přijetí objednávky:	Podpis:
Jednatelka	Romana Moudrá	25.4.2025	

Za Objednatele:

Funkce:	Jméno a příjmení:	Datum:	Podpis:
Kontaktní osoba		24.4.2025	
Ředitel	Petr Urbánek	24.4.2025	

Příloha: 250423_Cenová nabídka_produkce akcí_květen 25